

# SYRIAC METRICS

**Mariam Chachibaia**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

Faculty of Humanities

**Keywords:** *Syriac Metrics, Hebrew Metrics, Syllable, Accent, Ascending, Descending*

In ancient Syrian poetic works, the Syriac metrics represents a well-organized, perfect system, which indicates that its origin dates back to a much earlier period than the period when these literary specimens were created. The resemblance to the Hebrew metrics is quite obvious, however, to assert that they are identical, which is obvious even without special argumentation, would be wrong if we take into consideration different accents of these languages and different periods of their renaissance.

Syriac metrics is based on two principles, one of which has its roots in the language, and the other is its conventional constituent part: this is the principle of word stress and counting of syllables. The first means that all Syriac lines are formed as a result of alternation of stressed and unstressed syllables when a stressed syllable in a line is ascending and an unstressed one is descending. This regularity is crucial for the nature of the line.

To ensure maximum uniformity of the line changeability, the Syrians established another regularity: they wanted for the lines controlled by rhyme also to count a similar number of syllables. However, the latter could not be achieved without lengthening or shortening of one syllable in some lines, as should have occurred according to the norm.

The paper studies and analyzes the views of well-known scholars H.Grimme, W.Meyer, T. Nöldeke, R.Duvall and others on Syriac metrics.

#### **References:**

- Grimme H., Die Strophenbau in den Gedichten Ephraems des Syrers, Freiburg, d. Schweiz, B., 1893.
- Meyer W., Anfang und Ursprung der lateinischen und griechischen rhythmischen Dichtung, München, 1886.
- Brockelmann, C. Gegen Grimme, diese Zeitschrift 53, 102 ff. ZDMG, Leipzig, 1899, Bd 53 (1-4).
- Brockelmann, C. – Zur syrischen Betonungs – und Verslehre. ZDMG, Leipzig, 1898.
- Nöldeke T., Kurzgefasste syrische Grammatik, 1966.

**თელი – ძველი სომხურიდან ძველ ქართულში  
შემოსული სიტყვა**  
**TEL – OLD GEORGIAN WORD DERIVED FROM  
THE OLD ARMENIAN LANGUAGE**

**ნანა ჩიკვატია, დავით შენგელია**  
**Nana Chikvatia, David Shengelia**

კორნელი კეკელიძის სახელობის საქართველოს ხელნაწერთა  
ეროვნული ცენტრი  
Korneli Kekelidze Georgian National Centre of Manuscripts

**საკვანძო სიტყვები:** თელი, წინამძღუარი, ანასტასი სინელი  
**Keywords:** Tel, Hodegos, Anastasius of Sinai